

『祖堂集』

祖堂集

语言问题研究

王闻吉 著



中国社会科学出版社

『祖堂集』

祖堂集

语言问题研究

王闻吉 著



中国社会科学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

《祖堂集》语言问题研究 / 王闰吉著 . —北京：中国社会科学出版社，2012.5

ISBN 978 - 7 - 5161 - 0843 - 7

I. ①祖… II. ①王… III. ①《祖堂集》 - 语言学 - 研究  
IV. ①B946. 5②H141

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 092406 号

---

出版人 赵剑英  
责任编辑 任 明  
责任校对 崔冬梅  
责任印制 李 建

---

出 版 中国社会科学出版社  
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)  
网 址 <http://www.csspw.cn>  
中文域名：中国社科网 010 - 64070619  
发 行 部 010 - 84083685  
门 市 部 010 - 84029450  
经 销 新华书店及其他书店

---

印 刷 北京奥隆印刷厂  
装 订 北京市兴怀印刷厂  
版 次 2012 年 5 月第 1 版  
印 次 2012 年 5 月第 1 次印刷

---

开 本 710 × 1000 1/16  
印 张 37.5  
插 页 2  
字 数 668 千字  
定 价 78.00 元

---

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社联系调换  
电话：010 - 64009791  
版权所有 侵权必究

# 目 录

<b>第一章 绪论 .....</b>	(1)
<b>第一节 关于《祖堂集》 .....</b>	(1)
一 题名与性质 .....	(1)
二 卷数及内容 .....	(2)
三 作者及成书时间 .....	(2)
四 湮没与发现 .....	(3)
五 资料来源与文献语言价值 .....	(4)
<b>第二节 《祖堂集》研究现状 .....</b>	(5)
一 国外研究现状 .....	(5)
(一) 日本研究现状 .....	(5)
(二) 韩国研究现状 .....	(8)
(三) 欧美学者对《祖堂集》的研究 .....	(11)
二 国内研究现状 .....	(13)
(一) 港台研究现状 .....	(13)
(二) 大陆研究现状 .....	(14)
<b>第三节 本书写作宗旨与研究方法 .....</b>	(25)
一 写作宗旨 .....	(25)
二 研究方法 .....	(25)
<b>第二章 《祖堂集》难字研究 .....</b>	(27)
<b>第一节 概述 .....</b>	(27)
一 难字的界定 .....	(27)
二 与难字相关的几个概念 .....	(28)
<b>第二节 《祖堂集》难字分类 .....</b>	(29)

一 俗字 .....	(29)
二 古今字、通假字 .....	(31)
三 别字、讹字 .....	(34)
四 方言难字 .....	(40)
五 口语难字 .....	(41)
六 名物难字 .....	(42)
七 术语难字 .....	(43)
第三节 《祖堂集》疑难字释义 .....	(43)
 第三章 《祖堂集》新词新义研究（上） .....	(51)
第一节 概述 .....	(51)
一 关于新词新义 .....	(51)
二 晚唐五代新词新义研究 .....	(52)
三 《祖堂集》新词新义确定标准 .....	(53)
第二节 《祖堂集》禅义词语 .....	(54)
一 禅义与禅义词语 .....	(54)
二 《祖堂集》禅义词语的来源 .....	(55)
(一) 上古汉语语词引申而来 .....	(55)
(二) 中古汉语语词引申而来 .....	(57)
(三) 来自方言、口语 .....	(58)
三 《祖堂集》禅义词语的产生方式 .....	(58)
四 《祖堂集》禅义词语释义方法 .....	(61)
五 《祖堂集》禅义词语内容 .....	(62)
(一) 禅僧修炼活动 .....	(62)
(二) 禅僧心理状态 .....	(63)
(三) 禅僧来往交流 .....	(63)
(四) 禅僧衣食住行 .....	(63)
(五) 禅僧常用器具 .....	(63)
(六) 禅僧生老病死 .....	(64)
(七) 禅事禅理 .....	(64)
(八) 其他内容 .....	(65)
第三节 禅义词语例释 .....	(65)

---

<b>第四章 《祖堂集》新词新义研究（中）</b>	.....	(149)
<b>第四节 《汉语大词典》与《祖堂集》新词新义</b>	.....	(149)
一 从《汉语大词典》对禅典的引用看《祖堂集》新词新义	.....	(149)
(一) 《汉语大词典》引用《祖堂集》的词条	.....	(149)
(二) 《汉语大词典》引用《景德传灯录》的词条	.....	(150)
(三) 《汉语大词典》引用《五灯会元》的词条	.....	(183)
(四) 《汉语大词典》引用其他禅宗著作的词条	.....	(198)
二 从《汉语大词典》对外典的引用看《祖堂集》新词新义	.....	(205)
(一) 《汉语大词典》对《朱子语类》的引用	.....	(205)
(二) 《汉语大词典》对《敦煌变文集》的引用	.....	(214)
(三) 《汉语大词典》对其他外典的引用	.....	(222)
三 《汉语大词典》失收义项	.....	(273)
四 《汉语大词典》失收词目	.....	(293)
<b>第五章 《祖堂集》新词新义研究（下）</b>	.....	(329)
<b>第五节 见于《唐五代语言词典》的《祖堂集》新词新义</b>	.....	(329)
一 单音节	.....	(329)
二 双音节	.....	(336)
三 三音节	.....	(355)
四 四音节	.....	(359)
五 四音节以上	.....	(361)
第六节 《祖堂集》疑难新词新义考释	.....	(362)
第七节 《祖堂集》新词新义的价值	.....	(375)
一 《祖堂集》新词新义计量分析	.....	(375)
二 从《祖堂集》新词新义看《汉语大词典》的释义问题	.....	(378)
<b>第六章 《祖堂集》专名研究</b>	.....	(384)
<b>第一节 概述</b>	.....	(384)
引言	.....	(384)
一 专名概念的历史渊源	.....	(384)
二 专名的界定	.....	(389)
第二节 《祖堂集》专名确定的方法	.....	(392)
引言	.....	(392)

一 从篇章格式来界定	(392)
(一) 序文	(392)
(二) 开头结尾	(394)
二 从句式来界定	(395)
三 从称呼来界定	(396)
四 从后缀来界定	(396)
第三节 《祖堂集》专名的词长词频	(397)
一 词长词频统计	(397)
二 小结	(398)
第四节 《祖堂集》专名分类	(401)
引言	(401)
一 人名	(401)
(一) 姓	(401)
(二) 名	(405)
(三) 讳	(406)
(四) 字	(408)
(五) 号	(408)
(六) 《祖堂集》人名的全称与简称	(411)
(七) 《祖堂集》传主时代	(417)
二 地名	(430)
(一) 国名	(430)
(二) 州县名	(432)
(三) 山名	(434)
(四) 河川名	(435)
(五) 寺名	(435)
(六) 塔名	(435)
(七) 其他建筑物	(436)
三 朝代年号	(436)
四 书名篇名	(436)
第五节 《祖堂集》专名的转换	(438)
一 专名的内部转换	(438)
(一) 地名转人名	(438)
(二) 人名转地名	(440)

---

二 专名普名的相互转换 .....	(442)
(一) 普名专化与普名转专名 .....	(442)
(二) 专名转普名 .....	(445)
第六节 《祖堂集》专名考释 .....	(446)
第七章 《祖堂集》指示代词研究 ..... (453)	
第一节 概述 .....	(453)
一 近代汉语指示代词研究的重要性 .....	(453)
二 《祖堂集》指示代词 .....	(453)
第二节 《祖堂集》近指代词 .....	(454)
一 斯 .....	(454)
二 兹 .....	(454)
三 是 .....	(455)
四 此 .....	(456)
五 这 .....	(458)
(一) “这” + 名词或“这” + 定语 + 名词 .....	(458)
(二) “这” + 数词 + 量词 .....	(460)
(三) 这个 .....	(460)
(四) 这里 .....	(461)
(五) 这边 .....	(462)
六 者 .....	(462)
(一) “者” + 名词或“者” + 数词 + 量词 .....	(462)
(二) 者个 .....	(463)
(三) 者里 .....	(463)
七 于中 .....	(463)
八 个中 .....	(464)
九 可中 .....	(464)
十 小结 .....	(465)
第三节 《祖堂集》远指代词 .....	(468)
一 夫 .....	(468)
二 其 .....	(468)
(一) “其” + 一般名词 .....	(468)
(二) “其” + 专有名词 .....	(469)

(三) “其” + 时间名词.....	(469)
(四) “其” + 序数词.....	(470)
三 尔 .....	(470)
四 彼 .....	(471)
五 彼中 .....	(473)
六 那 .....	(473)
七 那里 .....	(474)
八 那边 .....	(474)
九 小结 .....	(475)
<b>第四节 《祖堂集》性状指示代词 .....</b>	<b>(478)</b>
一 与摩 .....	(478)
(一) 单用作复句一分句 .....	(478)
(二) 作状语 .....	(480)
(三) 作定语 .....	(483)
(四) 作谓语 .....	(484)
(五) 作主语 .....	(484)
二 任摩 .....	(484)
三 伊摩 .....	(486)
四 只摩 .....	(486)
五 只没 .....	(487)
六 只宁 .....	(487)
七 这个样 .....	(487)
八 若子 .....	(487)
九 如此 .....	(487)
十 如是 .....	(490)
十一 如许 .....	(492)
十二 如斯 .....	(493)
十三 然 .....	(493)
十四 尔 .....	(494)
十五 小结 .....	(495)
<b>附录一 难字释义索引 .....</b>	<b>(497)</b>
<b>附录二 新词新义释义索引 .....</b>	<b>(498)</b>

附录三 专名考释索引 .....	(537)
附录四 《祖堂集》专名索引 .....	(538)
参考文献 .....	(573)
后记 .....	(588)

## 第一章

# 绪 论

### 第一节 关于《祖堂集》

#### 一 题名与性质

“祖堂”即“祖师堂”或“祖师之堂”。这在《祖堂集》里都有出现。如：

- (1) 佛法栋梁，王臣瞻敬。洞鉴媸妍，祖堂金镜。(p. 61)<sup>①</sup>
- (2) 公制襄州延庆寺祖师堂双声碑文者是也。称扬祖教，洞契玄猷。理含金石之声，文抱风云之韵，广行于世矣。(p. 717)
- (3) 后到曹溪，欲礼祖师之堂，门扇忽然自开，瞻礼三遍而出，门闭如故。(p. 628)

“祖师堂”的称呼在《全唐诗》里也有出现，如贯休的《题曹溪祖师堂》：“皎洁曹溪月，嵯峨七宝林。空传智药记，岂见祖禅心。信衣非苎麻，白云无知音。大哉双峰溪，万古青沈沈。”<sup>②</sup>《汉语大词典》解释“祖堂”为“佛教祀祖师之堂”，例引五代齐己《寄武陵微上人》诗：“善卷台边寺，松筠绕祖堂。”葛兆光说，“祖堂”其实就是禅宗奉祀祖师之堂，即“禅宗供奉宗祖及历代祖师遗相及牌位的地方”<sup>③</sup>。

《祖堂集》以“祖堂”为题，至少包含以下两层意思：所记人物应见于禅宗祖堂，他们或是寺院、宗派的开创者，或起码是有一定影响的禅师；记叙顺序依祖堂神位辈分，正如净修禅师文僧在《祖堂集》序中所说的那样：

<sup>①</sup> 本书所引《祖堂集》例句均出自1994年日本花园大学影印的大字本《祖堂集》，只标页码，不另出注。

<sup>②</sup> 彭定求：《全唐诗》，中华书局1999年版，第9406页。

<sup>③</sup> 葛兆光释译：《祖堂集》，台北：佛光文化事业有限公司2001年版，第4页。

“祖位次第，并以录上；随其血脉，初后联绵。倡穆之仪，有孙有嫡也。”  
(p. 2)

《祖堂集》的性质，学界公认是现存最早的禅宗灯录。按，“灯录”一词，《汉语大词典》未收，《佛光大辞典》释曰：“又称传灯录。指记载禅宗历代传法机缘之著作。灯或传灯，意谓以法传人，如灯火相传，辗转不绝。”带灯录性质的著作并非始于《祖堂集》，最早可追溯到南北朝时期，而正式的灯录则出现于禅宗成立以后，以《祖堂集》为最古。《祖堂集》之前的《宝林传》、《传法宝纪》、《楞伽师资记》和《历代法宝记》等虽然也带有灯录性质，但“他们主要是记述一宗一派之师资传承，而较少涉及如《祖堂集》及其后灯录所载的大量的机缘语句”<sup>①</sup>。《祖堂集》及其后灯录在记载历代禅师之传承世系方面直接继承了《宝林传》等灯录性质著作的内容，但在大量记述历代禅师的机缘语句方面，则既继承了儒家《论语》等语录体著作的体式，又有禅宗机缘语句一问一答以及每则公案程式化语词语句的特点，这些特点又反过来影响了之后的儒家理学《朱子语类》等著作的体式与内容。

## 二 卷数及内容

从沙门匡俊写《海东新开印版前记》推知，《祖堂集》最原始的本子并不分卷。成书于北宋庆历元年（1041年）的《崇文总目》也谓《祖堂集》一卷。现行的《祖堂集》卷次应该是高丽新雕印版时分出来的。

《祖堂集》全书内容记述了自过去七佛到西天二十八祖，再到唐土六祖以至唐末、五代共259位禅宗祖师的主要事迹及机缘语句。全书共二十卷。卷一至卷二，从形成禅宗渊源的过去七佛开始，叙西天二十八祖及唐土六代祖师；卷三，先叙四祖、五祖旁出法嗣，后叙六祖法嗣；卷四至卷十三记石头禅系；卷十四至卷二十记马祖禅系。

## 三 作者及成书时间

关于《祖堂集》的作者，日本学者作了不少考证。石井光雄认为《祖堂集》作者静、筠二禅师的“筠”是清凉文益的法嗣达观智筠（906—969）。<sup>②</sup>水野弘元认为“静”是鹿门处真的法嗣谷隐智静，“筠”是石门慧彻的法嗣

<sup>①</sup> 张华点校：《祖堂集》，中州古籍出版社2001年版，第684—685页。

<sup>②</sup> 石井光雄：《禅之典籍》，东京：春阳堂刊1952年版，第429页。

石门筠。<sup>①</sup> 柳田圣山则认为静、筠二禅师是入唐的朝鲜僧人。<sup>②</sup> 石井修道也持与柳田圣山相同的观点。<sup>③</sup> 由于资料的缺失，以上各种说法都缺乏过硬的证据来证明。

事实上，《祖堂集》的作者及其生平事迹，除《祖堂集》序稍有提及外，似乎不见于其他任何文献。文僧《祖堂集》序云：“今则招庆有静、筠二禅德，袖出近编古今诸方法要，集为一卷，目之《祖堂集》，可谓珠玉联环，卷舒浩瀚。既得奉味，但觉神清。仍命余为序，坚让不获，遂援毫直书，庶同道高仁勿以讥诮！”我们据此能够确定的只有以下几点信息：一是作者为静、筠二禅师；二是二位禅师同为招庆寺僧；三是二禅师与文僧应属同一法系，年岁相差也不会很大。

《祖堂集》的成书时间学界似乎没有异议，都认为成书于南唐保大十年（952年），因为《祖堂集》书中多处提到了“至今唐保大十年壬子岁”、“迄今唐保大十年壬子岁”、“迄今壬子岁”等。《祖堂集》卷一之尾部有“乙巳岁分司大藏都监雕造”的字样，说明《祖堂集》是在高丽高宗三十二年（1245年）由官方雕印的，从952年成书到1245年雕造这段时间的流传过程中无疑掺杂了一些宋人的改写与增补。至于掺杂了多大程度的改写与增补，是宋时中国人所为还是宋时高丽人所为，学界没有一致意见。不过，《祖堂集》基本反映了唐五代语言面貌，则是学界所公认的。

#### 四 湮没与发现

《祖堂集》成书后，应该是在中国流传了大约一百至二百年，因为一直到成书于1161年的郑樵的《通志》以及成书于1203年之后的宗晓编《四明尊者教行录》都有数处提及《祖堂集》。大约在这之后，《祖堂集》才在中国失传。明焦竑《国史经籍志》虽也载有《祖堂集》书目（该书将“堂”误写成“唐”），但此书多抄袭郑樵的《通志》，不加考核，不论存在与否，一概照录，故清代四库馆臣说：“古来目录，惟是书最不足凭。”所以《祖堂集》估计在明代已经不在中国流传了。

《祖堂集》的重新发现还是在20世纪初的事情。1904年日本的建筑学家关野贞在《韩国建筑调查报告》中有一条海印寺藏经的记载说：“新罗哀庄王

① 水野弘元：《关于传法偈的成立》，《宗学研究》1960年第2期，第22—41页。

② 柳田圣山：《〈祖堂集〉之本文研究》，《禅学研究》1964年第54期，第11—87页。

③ 石井修道：《宋代禅宗史研究》，东京：大东出版社1987年版，第62页。

既死，已敛而后甦，与冥官约，发愿送使入唐购‘八万大藏经’。以舶载来，刻而加漆，以铜锡为柱，而建阁百二十度。至今千余年，板如新刻。”<sup>①</sup> 这条记载并不显眼，却引起了学界的关注。1906 年关野贞又发表《关于海印寺大藏经板》一文介绍海印寺经板的内容。<sup>②</sup> 稍后小野玄妙发表《朝鲜伽耶山海印寺大藏经板》<sup>③</sup> 追溯高丽版大藏经刊刻历史。这些论文在日本佛学界、史学界产生了很大的反响。不过，这些论文都还没有提到《祖堂集》，《祖堂集》的真正发现是在大正初年（1912 年），关野贞、小野玄妙等对韩国庆尚道陕川郡伽耶山海印寺所藏高丽版大藏经版本进行调查，从其藏外补版中意外发现了高丽高宗三十二年（1245 年）开雕的《祖堂集》二十卷的完整版本。<sup>④</sup> 更确切地说，是关野贞、小野玄妙等日本学者于 1912 年在海印寺藏经阁发现高丽版大藏经再雕本补版的板木，大佛学家、《大正新修大藏经》主要编纂者之一小野玄妙凭着广博的佛学知识和专业的敏感发现了这部久已失传的禅宗典籍《祖堂集》。1924 年日本学者池内宏发表《海印寺板藏经追加目录所载之佛典》<sup>⑤</sup> 首次在学术论文中提到《祖堂集》，使《祖堂集》开始为学界所知。1926 年大屋德城撰写了《朝鲜海印寺经板考》，<sup>⑥</sup> 收集了 1925—1926 年对藏外补版和杂版所作的现状调查的成果，并对《祖堂集》作了最初的报道。

## 五 资料来源与文献语言价值

长达近 20 万字的《祖堂集》，记录了多达 259 位禅宗祖师的主要事迹及机缘语句，毫无疑问曾参考了大量的文献资料。仔细探究《祖堂集》全书，我们可以确定《祖堂集》至少参考了以下四个方面的资料：一是佛典，书中标明引用的佛教经典有《阿闍世王忏悔经》、《阿含经》、《阿毗曇藏》、《般若波罗蜜》、《般若多罗》、《本起经》、《本行经》、《法华经》、《梵本尊胜经》、《华严经》、《金刚经》、《俱舍论》、《楞伽经》、《楼炭经》等；二是禅典，书中标明引用的禅典有《宝林传》、《仰山行录》等，其中以《宝林传》对《祖堂集》的影响最大，《祖堂集》中的禅宗谱系基本上依据《宝林传》，

<sup>①</sup> 关野贞：《韩国建筑调查报告》，《东京帝国大学工科大学学术报告》1904 年第 6 期，第 49 页。

<sup>②</sup> 关野贞：《关于海印寺大藏经板》，《宗教界》1906 年第 6 期。

<sup>③</sup> 小野玄妙：《朝鲜伽耶山海印寺大藏经板》，《宗教界》1909 年第 12 期。

<sup>④</sup> 柳田圣山：《关于〈祖堂集〉》，俊忠译，《法音》1983 年第 2 期，第 30—32 页。

<sup>⑤</sup> 池内宏：《海印寺板藏经追加目录所载之佛典》，《东洋学报》1924 年第 14 期。

<sup>⑥</sup> 大屋德城：《朝鲜海印寺经板考》，《东洋学报》1926 年第 3 期，第 285—382 页。

《祖堂集》不少地方明确指出其资料来源于《宝林传》，如书中 9 处注明“具如《宝林传》”；三是大量的禅宗诗偈，书中引用的诗偈有标题的 66 首，如《与董兵马使说示偈》、《三句后意颂》、《见闻颂》、《分明颂》、《遵古路颂与郎中》、《浮沤歌》、《弄珠吟》、《骊龙珠吟》、《乐道歌》等，无题的 279 首，其中 42 首为净修禅师所作，这 345 首诗偈具体来自何处，大部分已经难以索考，但净修禅师的 42 首诗偈中有 38 首出自近年在敦煌出土的成书于 926 年的《泉州千佛新著诸祖颂》；四是碑文资料，《祖堂集》有 23 处标明某某“撰碑文”或“制碑文”，其中 2 处引用了碑文，1 处标明“余如碑文”。

《祖堂集》是灯录肇始之作，其在宗教学、史学甚至文学上都有一定的价值。特别是它较早地以唐五代流行的白话与方言记录和保存了大量的唐五代禅师语录，不仅是研究禅宗史和禅宗思想的宝贵资料，而且也是研究唐五代语言、近代汉语词汇语法甚至汉语史的十分重要的资料。它失传近千年重新被发现，资料价值弥足珍贵，“可与敦煌古籍媲美”<sup>①</sup>。太田辰夫甚至认为：“从语言学的角度看，此书是系统了解早期白话的唯一资料。”<sup>②</sup> 目前近代汉语的研究也多以《祖堂集》为重要参照，《祖堂集》已经成为学者寻求汉语史研究的一个重要的突破口，因而在语言文献上具有突出的价值。

## 第二节 《祖堂集》研究现状<sup>③</sup>

### 一 国外研究现状

国外对《祖堂集》的研究以日本为最早，成绩也最突出。韩国的《祖堂集》研究成果也颇为丰硕。欧美对《祖堂集》进行研究的主要是法、英、美等国。各国《祖堂集》研究情况分别简述如下，正文所引日文、韩文、英文、法文文献，为便于阅读，笔者均已翻译成中文，但所附录的英文注释仍基本保持发表时之原貌。

#### （一）日本研究现状

最早对《祖堂集》专门进行研究的论文是日本学者穴山孝道 1933 年发表的《高丽版〈祖堂集〉与禅宗古典籍》。<sup>④</sup> 之后以柳田圣山为代表的日本

① 柳田圣山：《祖堂集》影印序，《祖堂集》，东京：中文出版社 1972 年 1 月版。

② 太田辰夫：《汉语史通考》，重庆出版社 1991 年版，第 105 页。

③ 本节内容笔者在《东亚文献研究》2011 年总第 8 期已经发表，原题为《〈祖堂集〉研究综述》。

④ 穴山孝道：《高丽版〈祖堂集〉与禅宗古典籍》，《东洋学苑》1933 年第 2 期。

学者对《祖堂集》的研究作出了十分重要的贡献。主要体现在以下几个方面：

### 1. 考证、校勘与注译

在《祖堂集》考证、校勘与注译方面，日本学者做了许多有益的工作。这方面的论文有衣川贤次的《〈祖堂集〉鸟窠章音韵考证》<sup>①</sup>，土屋昌明、衣川贤次、小川隆等人的《懒瓒和尚〈乐道歌〉考》<sup>②</sup>，衣川贤次的《〈祖堂集〉之校理》<sup>③</sup>，松原朗、衣川贤次、小川隆的《〈祖堂集〉鸟窠和尚章与白居易》<sup>④</sup>，丘山新、衣川贤次、小川隆的《〈祖堂集〉牛头法融章疏证》<sup>⑤</sup>，衣川贤次的《〈祖堂集〉札记》<sup>⑥</sup>，小川隆的《〈祖堂集〉柳田圣山译注》<sup>⑦</sup>，石井修道《泉州福先招庆院净修禅师省澄与〈祖堂集〉》<sup>⑧</sup>，柳田圣山的《〈祖堂集〉之本文研究》<sup>⑨</sup>，衣川贤次的《〈祖堂集〉异文校证》<sup>⑩</sup>，衣川贤次的《柳田先生的〈祖堂集〉研究》<sup>⑪</sup>等。

### 2. 宗教思想与资料价值研究

在宗教思想与资料价值方面研究论文有斋藤智宽的《〈祖堂集〉仰山慧寂章之传法思想》，该文深入地探讨了仰山慧寂章中的禅宗传法思想，从语言描述的表层意义和深层意义两个方面，阐释了禅师无法预见每个人所做的宿业行解，因此不可能保证弟子一定能修业成佛的道理，这种难以掌控的深层

<sup>①</sup> 衣川贤次：《〈祖堂集〉鸟窠章音韵考证》，《白居易研究年报》2008年第9期，第168—176页。

<sup>②</sup> 土屋昌明、衣川贤次、小川隆：《懒瓒和尚〈乐道歌〉考》，《东洋文化研究所纪要》2001年第141期，第125—195页。

<sup>③</sup> 衣川贤次：《〈祖堂集〉之校理》，《东洋文化》2003年第83期，第127—151页。

<sup>④</sup> 松原朗、衣川贤次、小川隆：《〈祖堂集〉鸟窠和尚章与白居易》，《东洋文化研究所纪要》2000年第140期，第59—122页。

<sup>⑤</sup> 丘山新、衣川贤次、小川隆：《〈祖堂集〉牛头法融章疏证》，《东洋文化研究所纪要》2000年第139期，第39—83页。

<sup>⑥</sup> 衣川贤次：《〈祖堂集〉札记》，《禅文化研究所纪要》1998年第24期，第113—128页。

<sup>⑦</sup> 小川隆：《〈祖堂集〉柳田圣山译注》，《花园大学研究纪要》1992年第24期，第209—216页。

<sup>⑧</sup> 石井修道：《泉州福先招庆院净修禅师省澄与〈祖堂集〉》，《驹泽大学佛教学部研究纪要》1986年第44期，第155—197页。

<sup>⑨</sup> 柳田圣山：《〈祖堂集〉之本文研究》，《禅学研究》1964年第54期，第11—87页。

<sup>⑩</sup> 衣川贤次：《〈祖堂集〉异文校证》，《禅学研究》2009年第87页，第1—15页。

<sup>⑪</sup> 衣川贤次：《柳田先生的〈祖堂集〉研究》，《禅文化研究所纪要》2009年第30期，第25—69页。

意识，与仰山慧寂等人的禅法思想是相通的。<sup>①</sup>还有横井圣山《〈祖堂集〉的资料价值》，全面探讨了《祖堂集》的资料价值，并对其资料价值推崇备至。<sup>②</sup>

### 3. 语法研究

语法研究论文有北畠利信的《〈祖堂集〉连词鸟瞰》<sup>③</sup>，刘勋宁的《〈祖堂集〉反复问句的一项考察》<sup>④</sup>，许山秀树的《口语系资料中的“V 杀”分析——以〈游仙窟〉、〈敦煌变文集〉、〈祖堂集〉和〈朱子语类〉为例》<sup>⑤</sup>，中村信幸的《从〈临济录〉、〈祖堂集〉看“在”的用法》等。<sup>⑥</sup>

### 4. 索引与资料整理

索引类有铃木哲雄的《〈祖堂集〉对照〈景德传灯录〉》<sup>⑦</sup>，椎名宏雄的《柳田圣山编〈祖堂集索引〉》<sup>⑧</sup>，古贺英彦的《〈祖堂集〉人名索引》等。<sup>⑨</sup>

### 5. 专著与涉及的著作

著作方面，涉及《祖堂集》研究的日本学者的著作颇多。较早的、较有影响的是1933年小野玄妙主编的《佛书解说大辞典》，该书列专条对《祖堂集》加以介绍，这是最早介绍《祖堂集》的辞书。忽滑谷快天的《朝鲜禅教史》利用在《祖堂集》里的新罗禅僧资料研究朝鲜禅宗的历史发展，矢吹庆辉的《鸣沙余韵》研究了敦煌出土的《泉州千佛新著诸祖师颂》与《祖堂集》关系，常盘大定的《宝林传之研究》对《祖堂集》和《宝林传》作了比较研究，宇井伯寿的《禅宗史研究》对《祖堂集》的成立作了详细考证，太田辰夫的《中国历代口语文》和《汉语史通考》特别注重《祖堂集》俗

<sup>①</sup> 斋藤智宽：《〈祖堂集〉仰山慧寂章之传法思想》，《集刊东洋学》2003年第89期，第61—81页。

<sup>②</sup> 横井圣山：《〈祖堂集〉的资料价值》，《禅学研究》1953年第44期，第37—80页。

<sup>③</sup> 北畠利信：《〈祖堂集〉连词鸟瞰》，《阪南论集》1997年第32期，第59—71页。

<sup>④</sup> 刘勋宁：《〈祖堂集〉反复问句的一项考察》，《中国文化研究与教育汉文学会会报》1995年第53期，第32—40页。

<sup>⑤</sup> 许山秀树：《口语系资料中的“V 杀”分析——以〈游仙窟〉、〈敦煌变文集〉、〈祖堂集〉和〈朱子语类〉为例》，《中国诗文论丛》1994年第13期，第91—103页。

<sup>⑥</sup> 中村信幸：《从〈临济录〉、〈祖堂集〉看“在”的用法》，《论集》1978年第7期，第131—144页。

<sup>⑦</sup> 铃木哲雄：《〈祖堂集〉对照〈景德传灯录〉》，《禅研究所纪要》1994年第22期，第249—500页。

<sup>⑧</sup> 椎名宏雄：《柳田圣山编〈〈祖堂集〉索引〉》，《驹泽大学佛教学部论集》1984年第15期，第313—320页。

<sup>⑨</sup> 古贺英彦：《〈祖堂集〉人名索引》，《禅文化研究所纪要》1978年第10期，第1—26页。